Elan

- Complex annotations of video and audio resources
- Multiple annotation tiers, hierarchically structured
- Search multiple coded files
Elan sources of information

• Developed by Max Planck Institute for Psycholinguistics
• Current version 4.5.0 (late 2012)
• http://tla.mpi.nl/tools/tla-tools/elan/
• User Information
  – “Using Elan” (Albert Bickford)
  – Elan Manual (Birgit Hellwig et al)
  – Andrea Berez’s course on Elan
  – Elan forum
Filetypes?

Whatever your system allows:
• .mov, .avi, .wmv, .mpg
• .wav, .vob, .mp3,

Annotation is stored in Elan Annotation Format (.eaf). Does not impact underlying files
  – XML, schema-based format (= a good thing)
Elan Exports
Elan Imports
Today’s session

- Preparing and creating a new ELAN project
- Segmenting Audio
- Transcribing Segments
- Analysing transcribed data
- Exporting transcriptions and creating materials
Preparing media files

- Convert and concatenate video files
  - Avidemux (PC)
  - Format Factory (PC)
  - Mpeg Stream Clip (Mac)
  - Final Cut Pro (Mac)
- Extract audio from video if required (.wav)
- Name all media files consistently
- Store all media files consistently
- Test out your entire workflow before beginning work!
Starting a new project

- New file
- Select media (up to 4 video files can be jointly annotated)
- Pick audio (.wav) file first
- Choose a transcription ‘template’ to suit your project; existing templates can be tailored
- Name annotation file the same as audio file (e.g. fileX.mpg, fileX.eaf)
- Set your Automatic backup to 5 minutes. File>Automatic Backup>5 minutes.
Navigation

Annotation Density viewer

Move to the beginning (Ctrl+B) or end (Ctrl+E) of the video.
Move 1 scrollview backward (Ctrl+PageUp) or forward (Ctrl+PageDown).
Move 1 second backward (Shift+Left) or forward (Shift+Right).
Move 1 frame backward (Ctrl+Left) or forward (Ctrl+Right).
Move 1 “pixel” backward (Ctrl+Shift+Left) or forward (Ctrl+Shift+Right).
Move to a specific location (in minutes and seconds) using “Search, Go To”.

Navigation

Annotation Density viewer

Move to the beginning (Ctrl+B) or end (Ctrl+E) of the video.
Move 1 scrollview backward (Ctrl+PageUp) or forward (Ctrl+PageDown).
Move 1 second backward (Shift+Left) or forward (Shift+Right).
Move 1 frame backward (Ctrl+Left) or forward (Ctrl+Right).
Move 1 “pixel” backward (Ctrl+Shift+Left) or forward (Ctrl+Shift+Right).
Move to a specific location (in minutes and seconds) using “Search, Go To”.

Navigation

Annotation Density viewer

Move to the beginning (Ctrl+B) or end (Ctrl+E) of the video.

**Move 1 scrollview backward** (Ctrl+PageUp) or **forward** (Ctrl+PageDown).
Move 1 second backward (Shift+Left) or forward (Shift+Right).
Move 1 frame backward (Ctrl+Left) or forward (Ctrl+Right).
Move 1 “pixel” backward (Ctrl+Shift+Left) or forward (Ctrl+Shift+Right).

Move to a specific location (in minutes and seconds) using “Search, Go To”.
Annotation Density viewer

Move to the beginning (Ctrl+B) or end (Ctrl+E) of the video.
Move 1 scrollview backward (Ctrl+PageUp) or forward (Ctrl+PageDown).
**Move 1 second backward (Shift+Left) or forward (Shift+Right).**
Move 1 frame backward (Ctrl+Left) or forward (Ctrl+Right).
Move 1 “pixel” backward (Ctrl+Shift+Left) or forward (Ctrl+Shift+Right).
Move to a specific location (in minutes and seconds) using “Search, Go To”.
Navigation

Annotation Density viewer

Move to the beginning (Ctrl+B) or end (Ctrl+E) of the video.
Move 1 scrollview backward (Ctrl+PageUp) or forward (Ctrl+PageDown).
Move 1 second backward (Shift+Left) or forward (Shift+Right).
**Move 1 frame backward (Ctrl+Left) or forward (Ctrl+Right).**
Move 1 “pixel” backward (Ctrl+Shift+Left) or forward (Ctrl+Shift+Right).
Move to a specific location (in minutes and seconds) using “Search, Go To”.
Navigation

Annotation Density viewer

Move to the beginning (Ctrl+B) or end (Ctrl+E) of the video.
Move 1 scrollview backward (Ctrl+PageUp) or forward (Ctrl+PageDown).
Move 1 second backward (Shift+Left) or forward (Shift+Right).
Move 1 frame backward (Ctrl+Left) or forward (Ctrl+Right).
Move 1 “pixel” backward (Ctrl+Shift+Left) or forward (Ctrl+Shift+Right).
Move to a specific location (in minutes and seconds) using “Search, Go To”.

Synchronizing Media

• Media-Synchronization mode

• Don’t forget to make a time mark at the start of recording
Linguistic Type

• Stereotype
  – None - means each tier of this type will be independent of other tiers. No overlapping annotations
  – Time Subdivision - the parent tier can be subdivided into smaller units, which, in turn, can be linked to time intervals (contained in the parent tier) (no gaps permitted). e.g., words in a sentence
  – Symbolic Subdivision - smaller units cannot be linked to a time interval
  – Included In - annotations fall within the borders of the parent tier (gaps permitted)
  – Symbolic Association - 1 to 1 mapping of child and parent tier. e.g., one sentence on a parent tier has exactly one free translation. Or one word has exactly one gloss
None - means each tier of this type will be independent of other tiers. No overlapping annotations

This type divides the annotation into time-aligned chunks (e.g. utterance units or intonation units)
Time Subdivision - the parent tier can be subdivided into smaller units, which, in turn, can be linked to time intervals (contained in the parent tier) (no gaps permitted).

- e.g., words in a sentence
- Inherit the time characteristics of the parent tier but each have their own time association within the parent item
Symbolic Subdivision - smaller units cannot be linked to a time interval

- Units that combine to make up larger units, e.g., morphemes and words that are part of higher order units but have no direct time association
Included in - annotations fall within the borders of the parent tier (gaps permitted)

- Sentences split into words but there can be gaps between the words
Symbolic Association - 1 to 1 mapping of child and parent tier.

- e.g., one sentence on a parent tier has exactly one free translation. Or one word has exactly one gloss
Segmenting Files

• Makes transcription more efficient
• Can be done in a number of ways
  – Manually
  – Quick Segmentation
  – Audio Analyser
• Choose what best suits your project
Quick segmentation
Audio Recognizer -

- Chunks the media according to ‘silence’
- You can determine what silence is and how long it should be
- There are also
  - BAS – WebMAUS Basic
  - AAM – LR Phone level audio segmentation
Transcribing Segments
Searching

- Search within a document

- Search all documents in a set